

Elettrovalvole ad azionamento diretto
 Direct acting solenoid valves
 Elektroventile mit direkter Betätigung
 Electrovalvnes a actionnement directe
 Electroválvulas de accionamiento directo
 Válvula Solenóide com acionamento direto



SERIE 01F

Pag. 4

Elettrovalvole ad azionamento diretto in Acciaio AISI 316L
 Direct acting solenoid valves in Stainless Steel AISI 316L
 Elektroventile mit direkter Betätigung Edelstahl AISI 316L
 Electrovalvnes a actionnement directe en Acier inox AISI 316L
 Electroválvulas de accionamiento directo en Acero inox AISI 316L
 Válvula Solenóide com acionamento direto em Aço-inox AISI 316L



SERIE X1F

Pag. 17

Elettrovalvole ad azionamento diretto
 Direct acting solenoid valves
 Elektroventile mit direkter Betätigung
 Electrovalvnes a actionnement directe
 Electroválvulas de accionamiento directo
 Válvula Solenóide com acionamento direto



SERIE 02F

Pag. 30

Elettrovalvole ad azionamento diretto in Acciaio Inox AISI 316L
 Direct acting solenoid valves in Stainless Steel AISI 316L
 Elektroventile mit direkter Betätigung Edelstahl AISI 316L
 Electrovalvnes a actionnement directe en Acier inox AISI 316L
 Electroválvulas de accionamiento directo en Acero inox AISI 316L
 Válvula Solenóide com acionamento direto em Aço-inox AISI 316L



SERIE X2F

Pag. 47

Elettrovalvole a membrana
 Membrane solenoid valves
 Membranmagnetventile
 Electrovalvnes a membrane
 Electroválvulas accionamiento combinado
 Válvula Solenóide com membrana



SERIE 03F

Pag. 60

Elettrovalvole indirette
 Indirect acting solenoid valves
 Indirektgesteuerte Elektroventile
 Electrovalvnes à actionnement indirect
 Electroválvulas de accionamiento indirecto
 Válvula Solenóide com acionamento indireto



SERIE 04F

Pag. 67

Elettrovalvole indirette in Acciaio Inox AISI 316L
 Indirect acting solenoid valves Stainless Steel AISI 316L
 Indirektgesteuerte Elektroventile Edelstahl AISI 316L
 Electrovalvnes à actionnement indirect Acier inox AISI 316L
 Electroválvulas de accionamiento indirecto Acero inox AISI 316L
 Válvula Solenóide com acionamento indireto Aço-inox AISI 316L



SERIE X4F

Pag. 78

Elettrovalvole indirette
 Indirect acting solenoid valves
 Indirektgesteuerte Elektroventile
 Electrovalvnes à actionnement indirect
 Electroválvulas de accionamiento indirecto
 Válvula Solenóide com acionamento indireto



SERIE 04F 1" 1/4 - 1" 1/2 - 2"

Pag. 89

Valvola di Scarico Condensa - Condensed Drain Valve - Ablassventil
 Robinet de Vidange - Válvula de Vacío - Válvula de Drenagem

Valvola Coassiale di Intercettazione - Coaxial Valve - Pneumatisches
 Axialventil - Vanne d'arrêt - Válvula de Cierre - Válvula de intercepção

New

90975
Pag. 86

New

90985
Pag. 87

New

6056V
Pag. 95

Aignep si riserva il diritto di variare modelli e ingombri senza preavviso - Aignep reserves the right to vary models and dimensions without notice - Aignep behält sich das Recht vor, Daten ohne Ankündigung zu ändern
 Aignep se réserve le droit de modifier les données sans préavis - Aignep se reserva el derecho de modificar modelos y dimensiones sin previo aviso - Aignep reserva-se o direito de alterar os modelos e dimensões sem prévio aviso

ELETTROVALVOLE PER FLUIDI

FLUID SOLENOID VALVES

ELEKTROVENTILE FÜR FLÜSSIGKEITEN

ELECTROVANNES POUR FLUIDES

ELECTROVÁLVULAS PARA FLUIDOS

VÁLVULA SOLENÓIDE PARA FLUIDOS



Serie 01F - X1F - 02F - 03F - 04F - X2F - X4F

ELETTROVALVOLE A MEMBRANA

MEMBRANE SOLENOID VALVES
 MEMBRANMAGNETVENTILE
 ELECTROVANNES A MEMBRANE
 ELECTROVÁLVULAS ACCIONAMIENTO COMBINADO
 VÁLVULA SOLENÓIDE COM MEMBRANA



Tabella dei codici di ordinazione

Ordering codes

Bestellschlüssel

Composition de la référence de commande

Tabla para definición de código

Tabela de código de compra

SERIE	Misura Size Masse Dimension Tamaño Tamanho	Vie e funzione Ways and functions Wege und funktion Voies et fonctions Vías y función Vias e funções	Orifizio Orifice Dn Passage Orificio Orifício	Materiale delle guarnizioni Seals material Werkstoff der dichtungen Matière des joints Material de las juntas Material das vedações
0 3 F	0 3 03 = 1/4 04 = 3/8 05 = 1/2 07 = 3/4 09 = 1"	1 1 = 2/2NC Normalmente chiusa Normalerweise geschlossen Normalement fermée Normalmente cerrada Normalmente fechada	1 2 10 = 10 mm 12 = 12 mm 14 = 14 mm 18 = 18 mm 25 = 25 mm	N N = NBR E = EPDM V = FKM



CARATTERISTICHE TECNICHE
 TECHNICAL CHARACTERISTICS
 TECHNISCHE ANGABEN
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

2/2 NC

Materiali e Componenti	IT	Component Parts and Materials	GB	Komponenten und Materialien	DE
1 Corpo: Ottone 2 Guarnizioni: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guida: Acciaio inox 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio inox 5 Molle: Acciaio inox		1 Body: Brass 2 Seals: NBR - EPDM - FKM 3 Welded armature tube: Stainless steel 4 Fixed and mobile core: Stainless steel 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Messing 2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM 3 Führungsrohr: Edelstahl 4 Kern: Edelstahl 5 Feder: Edelstahl	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y Componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Corps: Laiton 2 Joints: NBR, EPDM, FKM 3 Tube de pilotage: Acier inox 4 Noyau: Acier inox 5 Ressort: Acier inox		1 Cuerpo: Latón 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guía: Acero inox 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox 5 Muelle: Acero inox		1 Corpo: Latão 2 Vedações: NBR, EPDM, FKM 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox 5 Mola: Aço-inox	



Pressione massima ammissibile

Maximum allowable pressure
 Max. Betriebsdruck
 Pression de service max.
 Presión máxima admisible
 Pressão máxima admissível

25 bar



Temperatura ambiente con bobine di classe H

Room temperature with coil class H
 Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H
 Température ambiente, avec bobine classe H
 Temperatura ambiente con bobina clase H
 Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C
 + 80 °C**



Diametro operatore

Operator diameter
 Durchmesser Führungsrohr
 Diamètre tube de pilotage
 Diámetro operador
 Diâmetro do operador

13 mm

GUARNIZIONI SEALS DICHTUNGEN JOINTS JUNTAS VEDAÇÕES	TEMPERATURA TEMPERATURE TEMPERATUR TEMPÉRATURE TEMPERATURA TEMPERATURA	FLUIDO MEDIUM MEDIUM FLUIDES FLUIDO FLUIDO
NBR	-10°C +90°C	Aria, gas inerti, acqua max 75 °C, oli minerali, gasolio, oli combustibili Air, inert gas, water max 75 °C, mineral oils, gas oil, fuel oils Luft, Edelgase, Wasser max. 75°C, Mineralöle, Diesel, Heizöl, Kraftstoffe Air, gas neutres, eau max. 75°C, huiles minerales, diesel, mazout Aire, gas inerte, agua máx. 75°C, aceites minerales, gasóleo, fueloil Ar, gás inertes, água máx 75 °C, óleos minerais, gasóleo, óleos combustíveis
FKM	-10°C +140°C	Oli minerali, benzina, oli combustibili Mineral oils, gasoline, gas oil, fuel oils Mineralöle, Benzin, Kraftstoffe Huiles minerales, essence, mazout Aceites minerales, gasolina, fueloil Óleos minerais, gasolina, óleos combustíveis
EPDM	-10°C +140°C	Acqua calda, vapore (pressione max 2.5 bar) Hot water, steam (max pressure 2.5 bar) Warmwasser, Dampf (Max. Betriebsdruck 2.5bar) Eau chaude, vapeur (Pression de service max 2.5bar) Agua caliente, vapor (presión máx. 2,5 bar) Água quente, vapor (pressão máx 2.5 bar)

SERIE 03F

ELETTROVALVOLE A MEMBRANA

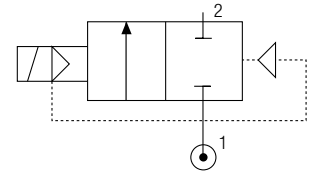
MEMBRANE SOLENOID VALVES

MEMBRANMAGNETVENTILE

ELECTROVANNES A MEMBRANE

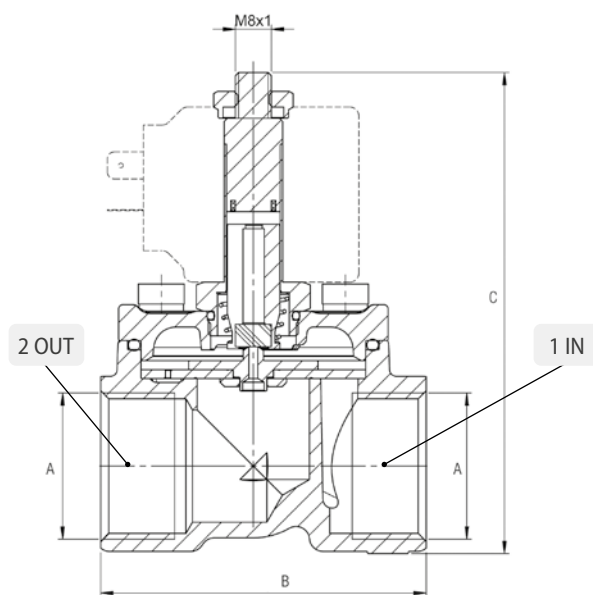
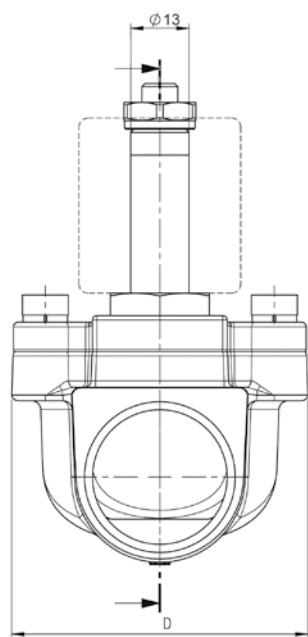
ELECTROVÁLVULAS ACCIONAMIENTO COMBINADO

VÁLVULA SOLENÓIDE COM MEMBRANA


2/2 NC

Codice Code Nummer Code Código Código	Guarnizioni Seals Dichtungen Joints Juntas Vedações	Misura Thread Size Gewinde Filetage Tamaño Tamanho	Ø mm	Viscosità Viscosity Viscosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv m3/h	Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência		ΔP bar	
						DC W	AC VA	min	max
		ISO228		Max cSt					
03F 03 1 10 N 0	NBR	1/4"	10	25	1.58	14	-	0	12.2
03F 03 1 10 V 0	FKM					22	-	0	14.1
03F 03 1 10 E 0	EPDM					-	14	0	6.3
03F 03 1 10 E 0	EPDM					-	21	0	13.2
03F 03 1 10 E 0	EPDM					-	31	0	13.8
03F 04 1 12 N 0	NBR	3/8"	12	25	2.34	14	-	0	12.2
03F 04 1 12 V 0	FKM					22	-	0	14.1
03F 04 1 12 E 0	EPDM					-	14	0	6.3
03F 04 1 12 E 0	EPDM					-	21	0	13.2
03F 04 1 12 E 0	EPDM					-	31	0	13.8
03F 04 1 14 N 0	NBR	3/8"	14	25	2.73	14	-	0	12.2
03F 04 1 14 V 0	FKM					22	-	0	14.1
03F 04 1 14 E 0	EPDM					-	14	0	6.3
03F 04 1 14 E 0	EPDM					-	21	0	13.2
03F 04 1 14 E 0	EPDM					-	31	0	13.8
03F 05 1 12 N 0	NBR	1/2"	12	25	2.36	14	-	0	12.2
03F 05 1 12 V 0	FKM					22	-	0	14.1
03F 05 1 12 E 0	EPDM					-	14	0	6.3
03F 05 1 12 E 0	EPDM					-	21	0	13.2
03F 05 1 12 E 0	EPDM					-	31	0	13.8
03F 05 1 14 N 0	NBR	1/2"	14	25	2.75	14	-	0	12.2
03F 05 1 14 V 0	FKM					22	-	0	14.1
03F 05 1 14 E 0	EPDM					-	14	0	6.3
03F 05 1 14 E 0	EPDM					-	21	0	13.2
03F 05 1 14 E 0	EPDM					-	31	0	13.8
03F 07 1 18 N 0	NBR	3/4"	18	25	4.08	14	-	0	8.3
03F 07 1 18 V 0	FKM					22	-	0	12.2
03F 07 1 18 E 0	EPDM					-	14	0	5.1
03F 07 1 18 E 0	EPDM					-	21	0	9.8
03F 07 1 18 E 0	EPDM					-	31	0	10.6
03F 09 1 25 N 0	NBR	1"	25	25	6.63	14	-	0	8.3
03F 09 1 25 V 0	FKM					22	-	0	12.2
03F 09 1 25 E 0	EPDM					-	14	0	5.1
03F 09 1 25 E 0	EPDM					-	21	0	9.8
03F 09 1 25 E 0	EPDM					-	31	0	10.6

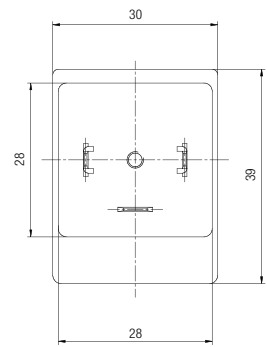
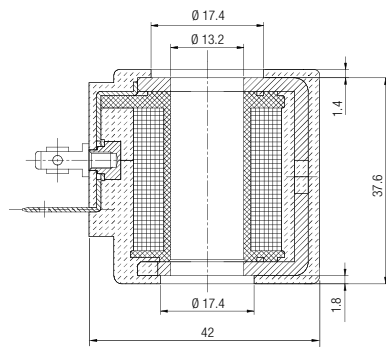
Solenoide non incluso - Solenoid not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluído.



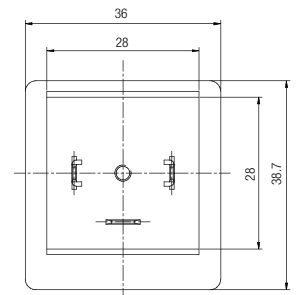
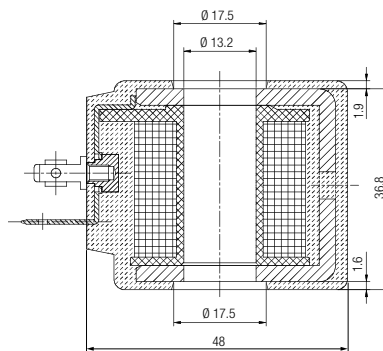
A ISO 228	B	C	D
G1/4	44	83.7	40
G3/8	52	90.8	46.5
G1/2	52	90.8	46.5
G3/4	61.9	96.5	56.5
G1"	72.5	104.7	66

SOLENOIDI

SOLENOIDS
SPULEN
BOBINAS
BOBINAS
SOLENÓIDES



UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13



UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13

Code Code Nummer Code Código Código	Diámetro operatore Operator diameter Durchmesser Führungsrohr Diamètre tube de pilotage Diâmetro operador Diâmetro do operador	Taglia Size Grösse Dimensions Talla Tamanho	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Tensão	Potenza Function Leistung Puissance Potencia Potência
SOL20 012 C 6 000	13	30	12V DC	14 w
SOL20 024 C 6 000	13	30	24V DC	14 w
SOL20 024 A A 000	13	30	24V AC / 50-60 Hz	14 VA
SOL20 110 A A 000	13	30	110V AC / 50-60 Hz	14 VA
SOL20 220 A A 000	13	30	220V AC / 50-60 Hz	14 VA
SOL20 024 A B 000	13	30	24V AC / 50-60 Hz	21 VA
SOL20 110 A B 000	13	30	110V AC / 50-60 Hz	21 VA
SOL20 220 A B 000	13	30	220V AC / 50-60 Hz	21 VA
SOL21 012 C 7 000	13	36	12V DC	22 w
SOL21 024 C 7 000	13	36	24V DC	22 w
SOL21 024 A C 000	13	36	24V AC / 50-60 Hz	31 VA
SOL21 110 A C 000	13	36	110V AC / 50-60 Hz	31 VA
SOL21 220 A C 000	13	36	220V AC / 50-60 Hz	31 VA

TOLLERANZE DI TENSIONE

VOLTAGE TOLERANCE
SPANNUNGSTOLERANZ
TOLÉRENCE DE LA TENSION
TOLERANCIA DE TENSÓN
TOLERÂNCIA DE TENSÃO

±10 %

CLASSE DI ISOLAMENTO

CLASS OF ISOLATION
ISOLIERSTOFFKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
CLASSE DE ISOLAMENTO

**H CEI EN
60085**

CICLO DI LAVORO

DUTY RATE
ARBEITSZYKLUS
CYCLE DE SERVICE
CICLO DE TRABAJO
CICLO TRABALHO

**100 %
ED**

GRADO DI PROTEZIONE

DEGREE OF PROTECTION
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

**IP65 IEC
60529**

con connettore
with connector
mit Stecker
avec connecteur
con connector
com conector

TERMINALI

TERMINALS
ANSCHLÜSSE
CONNEXION
TERMINALES
TERMINAIS

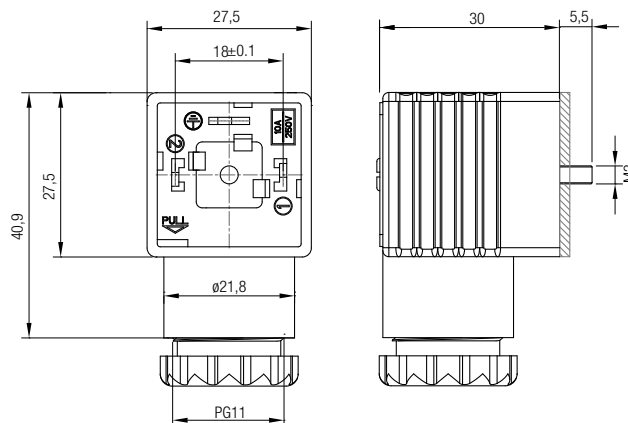
DIN 43650

CONNETTORE

CONNECTOR
STECKER
CONNECTEURS
CONECTOR
CONECTOR



30-36



Schema elettrico

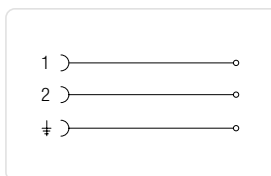
Wiring

Elektroschema

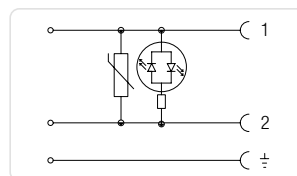
Schéma électrique

Esquema eléctrico

Esquema elétrico



CON31 000 01



**CON32 024 00
CON32 110 00
CON32 250 00**

Code Code Nummer Code Código Código	Colore Colour Farbe Couleur Color Cor	Caratteristiche Characteristics Eigenschaften Caractéristiques Características Características	Taglia Size Größe Dimensions Talla Tamanho
CON31 000 01	■	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS	30-36
CON32 024 00	□	LED + VDR 0 - 24V	30-36
CON32 110 00	□	LED + VDR 110V	30-36
CON32 250 00	□	LED + VDR 220V	30-36

■ **NERO**
BLACK
SCHWARZ
NOIR
NEGRO
PRETO

□ **TRASPARENTE**
TRANSPARENT
TRANSPARENT
TRANSPARENT
TRANSPARENTE
TRANSPARENTE

VDR: Dotati di Varistore come dispositivo di protezione delle sovratensioni.
Fitted with varistors as surge protection device.
Ausgestattet mit Varistor als ÜberSpannungsschutz.
Equipé avec varistance de protection contre les sur Tensions.
Dotado de Varistor como dispositivo de protección de sobretensiones.
Dotados de Varistor como dispositivo de proteção de sobretensão.

GRADO DI PROTEZIONE
DEGREE OF PROTECTION
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

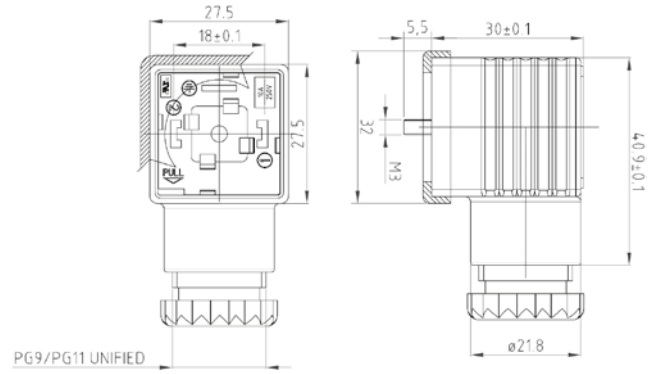
**IP65 IEC
60529**

DIAMETRO CAVO
CABLE DIAMETER
KABELDURCHMESSER
DIAMÈTRE DU CABLE
DIÁMETRO CABLE
DIÁMETRO DO CABO

**6÷8 mm
for size
22mm**
**6÷8 mm e
8÷11 for size
30-36mm**

CONNETTORE UL

CONNECTOR
STECKER
CONNECTEURS
CONECTORE
CONECTOR



UL 1977 AND CAN/CSA C22.2 NO. 182.3



Schema elettrico

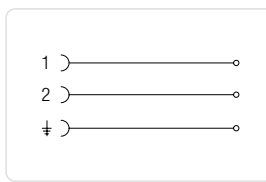
Wiring

Elektroschema

Schéma électrique

Esquema eléctrico

Esquema elétrico



CONU3 100 01

Codice Code Nummer Code Código Código	Colore Colour Farbe Couleur Color Cor	Caratteristiche Characteristics Eigenschaften Caractéristiques Características Características	Taglia Size Grösse Dimensions Talla Tamanho
CONU3 100 01	■	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS	30-36

■ NERO
BLACK
SCHWARZ
NOIR
NEGRO
PRETO

Guarnizione a profilo come previsto da certificazione UL/CSA.
Profile gasket as required by UL/CSA certification.
Profildichtung, wie es die UL/CSA-Zertifizierung verlangt.
Joint de profil tel que requis par la certification UL/CSA.
Junta del perfil según lo requerido por la certificación de UL/CSA.
Gaxeta do perfil como exigido pela certificação de UL/CSA.

GRADO DI PROTEZIONE

DEGREE OF PROTECTION
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

**IP65 IEC
60529**

DIAMETRO CAVO

CABLE DIAMETER
KABELDURCHMESSER
DIAMÈTRE DU CABLE
DIÁMETRO CABLE
DIÂMETRO DO CABO

**6÷8 mm
for size
22mm**
**6÷8 mm e
8÷11 for size
30-36mm**

TERMINALI

TERMINALS
VERBINDUNG
CONNEXION
TERMINALES
TERMINAIS

**INDUSTRIAL
AMP
22 mm**
**DIN 43650
30-36 mm**